ボーイズ・オン・ザ・ラン 7

花沢健吾

■スピリッツコミックス好評発売中／

美味しんぼ（原案者・花咲アキラ）……1～99集
20世紀少年（浦沢直樹）……1～22集
21世紀少年（浦沢直樹）……上巻
オオガトライブ（玉井雪雄）……1～14集
オオガトライブ キングダム（玉井雪雄）……1～7集
認知ぬとお（小田扉）……1～10集
ホムンクルス（山本英夫）……1～8集
ラストイニング（中原裕・神尾龍）……1～14集
聖女ワジダマイム（美鳥萬平）……1～9集
出ネトコ出ますよ！（相文伸二）……1～12集
気のる出逢的（小森陽一・武村勇治）……1～12集
バンビーノ！（ちばてつや）……1～5集
ハタノイズ王子サマ（堀ユキ雄）……1～7集
ボーイズ・オン・ザ・ラン（花沢健吾）……1～7集
電波の城（前野不二彦）……1～4集
チェリー（星之入男）……1～3集
日本沈没（一色登希彦・小松左京）……1～3集
超人ウタダ（山本泰人）……1～4集
惑正論（春和雄・関口太郎）……1～2集
鼻ハル！（菅田正人）……1～11集
QUOLIZ コリーナ（始本ハルコ）……1～2集
地下鉄でダンス（始本ハルコ）……1集
バロメノゲロゲロ（北沢永也・桑田乃梨子）……1集
My Favorite BIKE（山口かつみ）……1～3集
長島☆マンヨ 島内又さん（ヒラマツ・イノル）……1集
ヴァージンハウス（花澤パオヨ）……1集

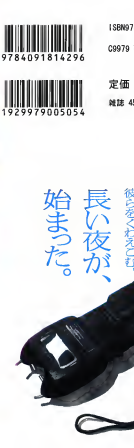
Cover Design＝セキネシンイチ制作室

ISBN978-4-09-181429-6

C9979 ¥505E

定価：本体505円＋税

雑誌 45764-29　小学館



花沢健吾

著作集

●ビッグコミックス

ボーイズ・オン・ザ・ラン……1～7集発売中

ルサンチマン……全4巻発売中

■スピリッツコミックス好評発売中／

YAWARA！（浦沢直樹）……全29巻

Happy！（浦沢直樹）……全29巻

めぞん一刻（高橋留美子）……1～11集

東京大学物語（江川達也）……全14巻

日露戦争物語（江川達也）……全22巻

鬼畜（始本ハルコ）……全5巻

赤鯨タ（結川佳弘・今井雅知）……全23巻

Heaven？（佐々木倫子）……全5巻

ギャラリーフェイク（細野不二彦）……全22巻

鼻鉄み屋探偵（高橋しん）……全7巻

アグネス仮面（ヒラマツ・イノル）……全8巻

東京エイティーズ（安彦良和・竹宮恵子）……全11巻

高校アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻

中退アフロ田中（のりつけ雅春）……全10巻

DAWN（原作：倉科遼・イケタニロ）……全8巻

現在官僚系もふ（鍋岡吉郎・並木洋輔）……全8巻

ONE&ONLY（山田泉敏）……全5巻

C.A.と おりびっ！（花澤パオヨ）……全4巻

fine.ファイン（佃瀬川日出雄）……全4巻

ナレキタシス（宮越ユミ）……全4巻

野球は力月目に売上が（藤田和日郎）……全1巻

＊は原作者 ※は共作

C.B.式.ASCENSION（東海晶平）……全6巻

てんねん（吉田 聡）……1～7集

インターネットでビッグコミックが購入できます。
http://comics.shogakukan.co.jp/

BIG COMICS
そば
ボーイズ・オン・ザ・ラン⑦
花沢健吾
小学館

BOYS ON THE RUN

VOLUME 7

BY KENGO HANAZAWA

TRANSLATED BY DANIEL LAU
EDITED BY ROBIN OTTENS

www.daniel-lau.com

ボン・ザ・ラン

7

花沢健吾

CONTENTS

CHAPTER 66 TOUCH 5
CHAPTER 67 STOIC 25
CHAPTER 68 IN THEORY 43
CHAPTER 69 PUNK 61
CHAPTER 70 DRIVE 79
CHAPTER 71 TOY 101
CHAPTER 72 LAUNDRY 119
CHAPTER 73 HE'S BACK 137
CHAPTER 74 KO 156
CHAPTER 75 RUINS 175
CHAPTER 76 HERO 193

CHAPTER 66

TOUCH

АНЕМ, АНЕМ.

NISHITA HERE WILL BE STARTING TODAY.
IT'S TANISHI.
YOU DON'T SAY.
WHERE ARE YOU FROM?
UH. I WAS BORN IN IWATE, BUT GREW UP IN SAITAMA.
RIGHT. INTRODUCE YOURSELF, NISHITA.
I'M TOSHIYUKI TANISHI. NICE TO MEET YOU ALL.
AT LONG LAST, MY JOB HUNT ...
... IS FINALLY OVER.

DID YOU WANT MY CV ...
AH -
'SCUSE ME? SIR?
WELL, I'M GOING TO BED. ANY QUESTIONS, ASK THE OTHERS.
SCRNCH
AH, YES.
VERY KIND OF YOU.
THE BOSS AT SAKURADA GYM VOUCHED FOR YOU, SO.
WOW.
HE SO DOESN'T CARE.

CLK
CLK
CLK
CLK
CLK
CLK
CLK
CLK
...

I'm starting my job soon! Wish me luck! - Toshiyuki Tanishi
vodafone
MY FIRST TEXT TO HER.
OH FINE.
CLK
CLK
NISHI ... UH.
TANISHI? HOW'S KIRA DOING? HE WON, RIGHT?
GO!
CLK
GULP

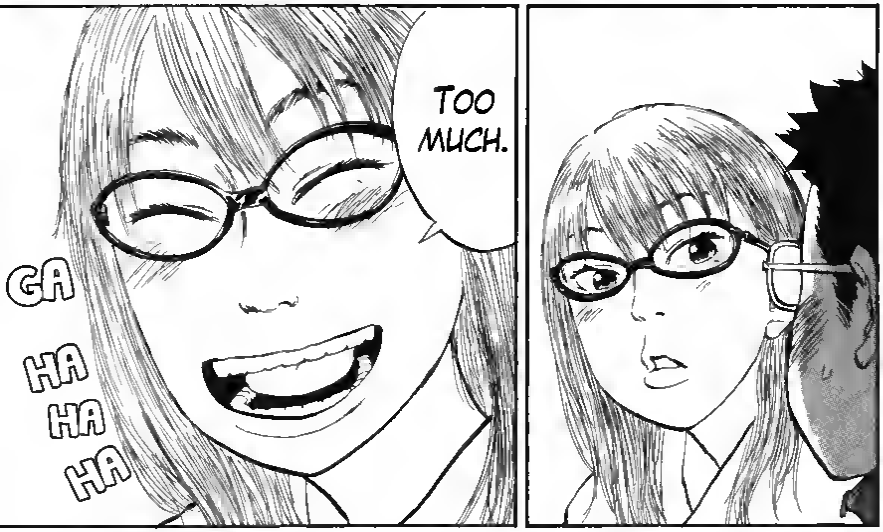
UM.
HE WAS ON TOP OF THE WORLD AFTER HE WON, BUT HURTING ALL OVER THE DAY AFTER.
THEY CHECKED HIM OUT AND FOUND SOME INTERNAL BLEEDING, SO HE WAS ADMITTED.
HAH, THAT'S SO KIRA!
GA HA HA
WHA? HE STILL GOT BEAT UP ON THE INSIDE?
HE'S NOT SUPPOSED TO DRINK AFTER A FIGHT, IS HE? WONDER WHY NO-ONE STOPPED HIM.
ALL RIGHT, LOAD 'EM UP!
IT'S HERE!
VRRRM
SIR!

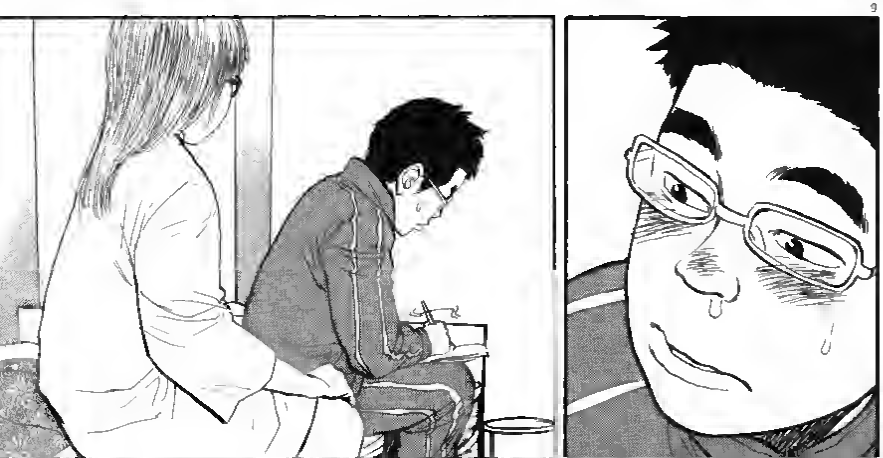
SLAM
BA-DUM
FLOSHHHH
BA-DUM
TWENTY HOURS EARLIER
7
KNOCK
KNOCK
KNOCK
BA-DUM
K-KIRA'S STILL UH ...
... HE'S STILL ASLEEP.
BA-DUM
BA-DUM

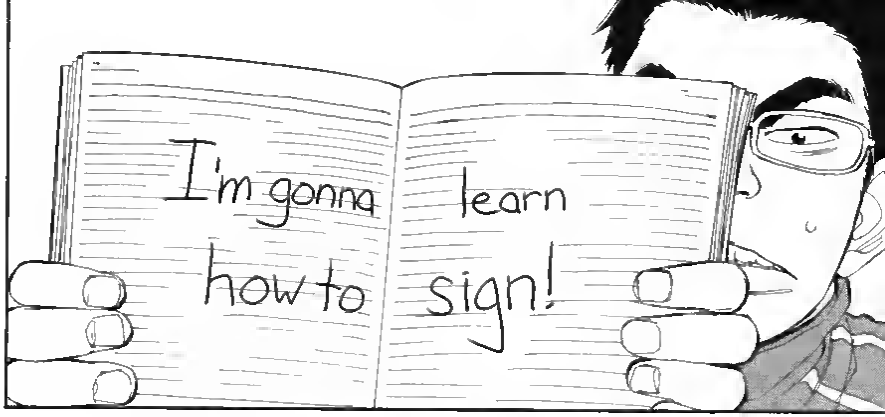
WHAT?
OH.
UHHH, LOOK.
"Kira's still asleep," I said

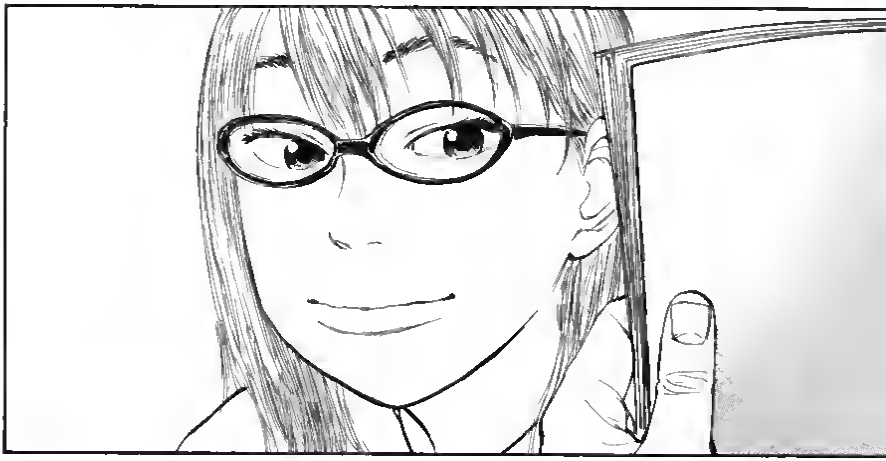
IF YA JUST SPEAK SLOWLY AND SIMPLY, I'LL GET IT.
AN' OVER TIME I'LL BE ABLE TO PICK UP LONGER WORDS FROM YA TOO.

SEEEE
AH.
IIII -


TOO MUCH.
GA HA HA HA




I'm gonna learn how to sign!



BLOW J ...
BOING BOING

WELL I'M ON MY PERIOD SO WE CAN'T FUCK. I'LL BLOW YA?

AHHH –
UMM, AHHH ...

SLOW?
Shall we take it slow?
WAIT WAIT, I MEAN IF WE DON'T KNOW EACH OTHER, AND WE - IT DOESN'T MEAN ANYTHING LIKE A BROTHEL. SO, I MEAN, OH GEEZ JUST GET HER NUMBER.
UH, Y'KNOW ... SLEEPING OVER, KISSING, EATING OUT, UH ... WAIT, WHICH IS FIRST? A BLOWJOB, OR GOING DOWN ON A GIRL?
12
GA
HA
HA
RIGHT.
'SPOSE WE'RE JUST GETTIN' STARTED.
...
AH. GOTCHA.
TAP
TAP
TAP

HOTEL サンヤンコ

HOTEL サンヤンコ

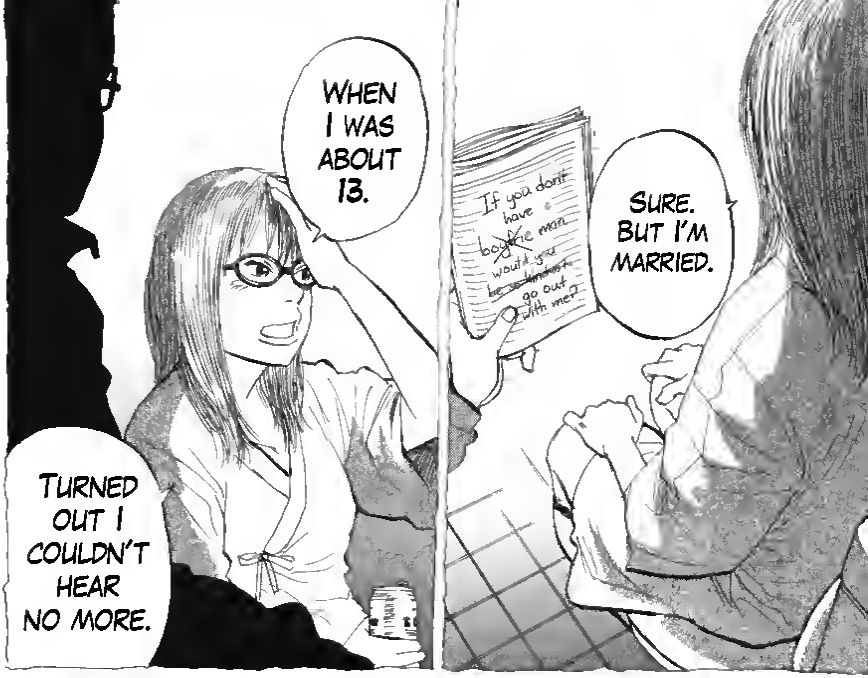
AHHHH, GOD THAT HURTS!
BEEP BEEEEEP
ARE YOU OK? HEAD-ACHE? WHERE DOES IT HURT?
NAH, MY HEAD'S FINE. I ONLY HAD TWO BEERS.

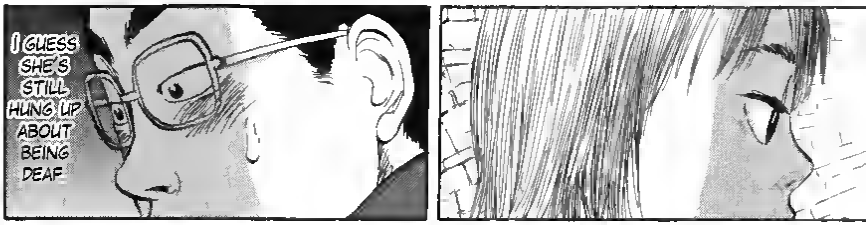
DAMMIT, WHY'D YA HAVE TO COME? AND WHY'D I HAVE TO NOD OFF! IT WAS MY CHANCE!
EASY NOW. YOU WON YOUR FIGHT, DIDN'T YOU?

BUT WHAT THE HELL, TANISHI?!
YA BEEN SMILIN' ALL MORNING. WHAT'D YA DO TO HANA?
HUH?
N-NO! NOTHING HAPPENED AT ALL!

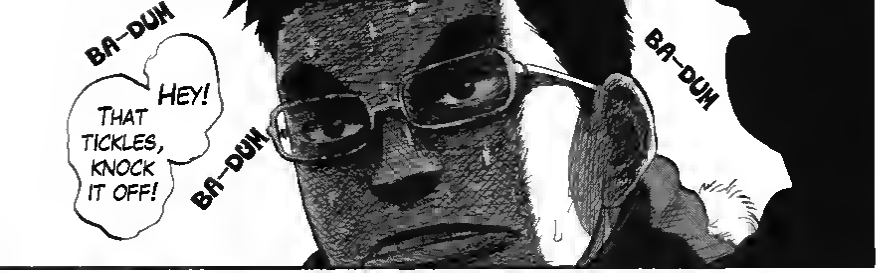
14
BAH! SHUT YER FACE!

THIS IS WHERE I RAN FROM THE TELECLUB GIRL. AND WHERE THAT YAKUZA BEAT ME UP RIGHT IN FRONT OF CHIHARU.
...
I'VE BEEN HERE BEFORE.
HEY.
?
HUH. GUESS I'VE BEEN THROUGH A LOT.
BUT ARE YOU REALLY OK WITH MY, UH ..
DUNNO IF YA GIVEN IT ANY MORE THOUGHT.


WHEN I WAS ABOUT 13.
TURNED OUT I COULDN'T HEAR NO MORE.
If you don't have a boyfriend, would you be interested in going out with me?
SURE. BUT I'M MARRIED.


I GUESS SHE'S STILL HUNG UP ABOUT BEING DEAF

TICKLE
TICKLE
HEH.
?
WELL EVEN IF SHE CAN'T HEAR ME ...


BA-DUM
HEY! THAT TICKLES, KNOCK IT OFF!
BA-DUM
BA-DUM

SQUISH

HUH. DIDN'T KNOW YA HAD GUTS, KID.
?
TANISHI? HANA? WHAT'RE YA DOIN'?
NOTHING

HUH? WHA?!
GA HA HA HA HA HA

Go get em
- Hana

SPLAT

HEY NEWBIE, MOVE YER ASS!
S, SIR!

I, I'LL TRY!
DON'T PUT YER BACK OUT NOW!

CHAPTER 67
STOIC

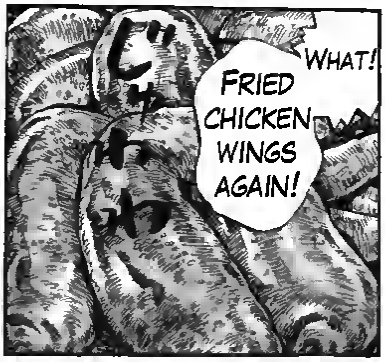
UHH.
BEEP
BEEP
BEEP
BAM!

2

AFTER THE HOTEL, I SENT HER A TEXT ASKING HER OUT.
STILL NO REPLY.
No new messages

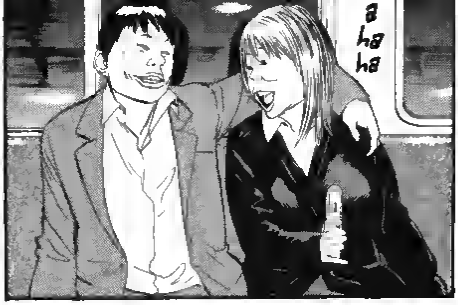
COME ON, I TOLD YA I WAS ON A DIET!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YOU NEED ENERGY!

UHHH, HURTS ALL OVER.


WHAT!
FRIED CHICKEN WINGS AGAIN!

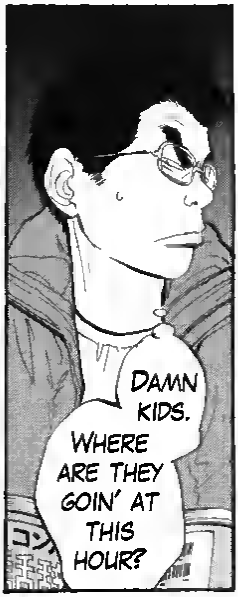
DID YOU HEAR ME?!
NOM

YOU'VE ALWAYS BEEN WEAK, SINCE YOU WERE A BOY! FIND SOME EASIER WORK!
I WAS HAPPY YOU FOUND A JOB, BUT IT TURNED OUT TO BE PHYSICAL LABOR!


a ha ha

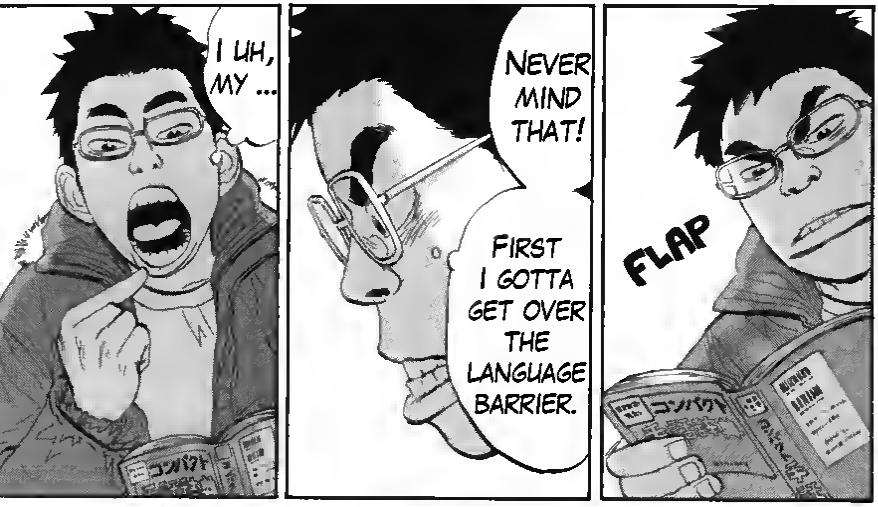
I'M GOING TO WORK.
ON THE LAST TRAIN.
GH'GKA
GH'GKA

I HAVEN'T ACTUALLY SEEN HANA SINCE THAT NIGHT AT THE HOTEL.


DAMN KIDS. WHERE ARE THEY GOIN' AT THIS HOUR?

AND SHE ONLY EVER SENT ME THE ONE MESSAGE. WONDER IF SHE'S NOT THE TYPE?

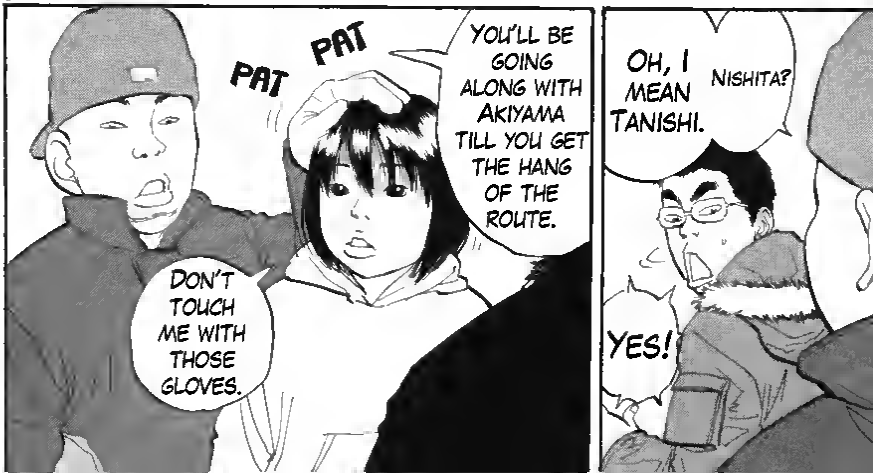
IF I THINK ABOUT IT, WE DON'T REALLY KNOW ANYTHING ABOUT EACH OTHER.
IT MIGHT FIZZLE OUT LIKE THIS. THERE WAS A GIRL A LONG TIME AGO I DATED ONCE AND THEN WE FELL OUT OF TOUCH.


I UH, MY ...
NEVER MIND THAT!
FIRST I GOTTA GET OVER THE LANGUAGE BARRIER.
FLAP

CHUCKA
CHUCKA
CHUCKA
WAIT, HOW DID IT GO?
UH, TANISHI
NISHITA.
NAME IS ...
WOW.
IS THAT RAP?

驚愕新聞
練馬専売所
キョウガクスポーツ

SNIP
SNIP
SNIP
BUSTLE
BUSTLE

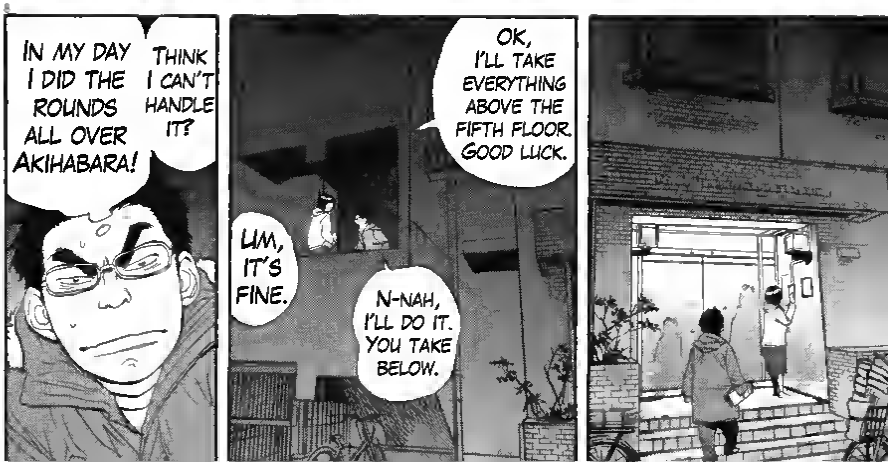

PAT
PAT
YOU'LL BE GOING ALONG WITH AKIYAMA TILL YOU GET THE HANG OF THE ROUTE.
DON'T TOUCH ME WITH THOSE GLOVES.
OH, I MEAN TANISHI.
NISHITA?
YES!

...
UH, IT'S OK! I'LL BE FINE.
SCRNCH
SCRNCH
DON'T TAKE ON TOO MANY TO START WITH.

OH GOD, I CAN'T SEE SHIIIT!
I'M SO MUCH OLDER ...
... BUT SHE HAS TO SHOW ME THE ROPES. SUCKS.
WHIRR
WHIRR
WHIRR

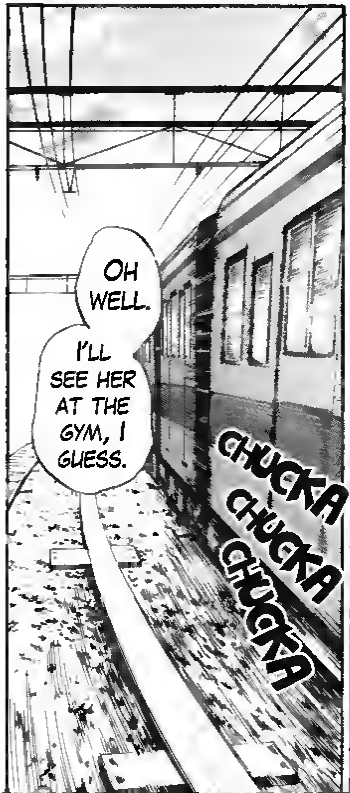
WHIRRRRRRRR

HA.
WHIRR
GAH.
HHH.
WHIRR
WHIRR


IN MY DAY I DID THE ROUNDS ALL OVER AKIHABARA!
THINK I CAN'T HANDLE IT?
OK, I'LL TAKE EVERYTHING ABOVE THE FIFTH FLOOR. GOOD LUCK.
UM, IT'S FINE.
N-NAH, I'LL DO IT. YOU TAKE BELOW.

CLACK
THUD
THUD
THUD
HA
HHH
HGH
THUD
THUD
THUD
...
AT LAST.
hgh
hhh
I ...
I'M ALL DONE.

GOING HOME AT LAST.
ON THE FIRST TRAIN.
CHUCKA
CHUCKA
shhh


OH WELL.
I'LL SEE HER AT THE GYM, I GUESS.
CHUCKA CHUCKA CHUCKA

CLK
No new messages

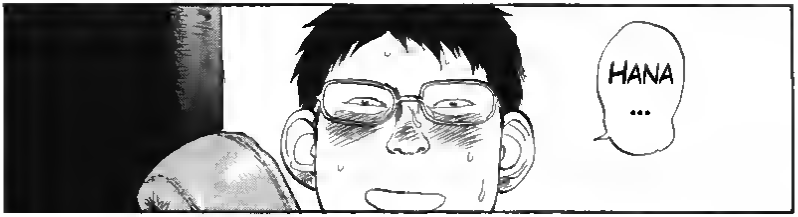
STILL DOIN' BUNNY HOPS? WHAT YEAR IS IT?
BOING
BOING
BOING
BOING
SHADDUP! WE DON'T PLAY ROUND HERE. WE TRAIN WITH ALL WE GOT!

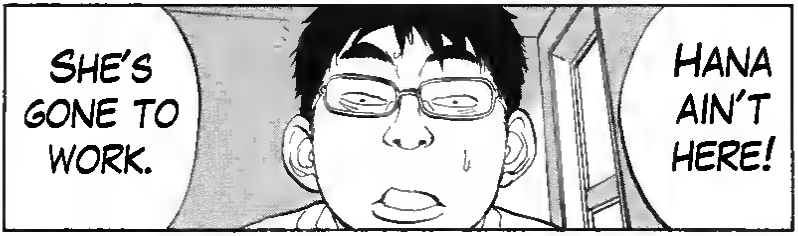
櫻
BAM
BAM
BAM

haa
hhh
THAT'S WHERE SHE LIVES.
I'D LIKE TO SEE THE INSIDE.

DRINKIN' AGAIN IN THE ARVO, ARE YA KIDDIN' ME?!
GO TO BED. GET UP.
AT THE GYM BY 3.
I AIN'T DRUNK.
KUMS
KUMS

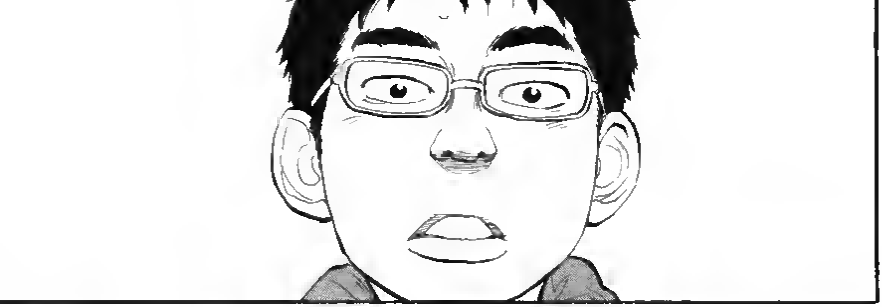
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
AHHH ...
OOH! WHERE'S THAT FOOT OF YOURS, HM?


HANA ...


SHE'S GONE TO WORK.
HANA AIN'T HERE!

GAHAHH
HA!
WE ALREADY GOT A TRAINER. SHE JUS' HELPS OUT SO SHE CAN LIVE HERE FER FREE.

I THOUGHT SHE WORKED HERE, AS A TRAINER!
HUH?

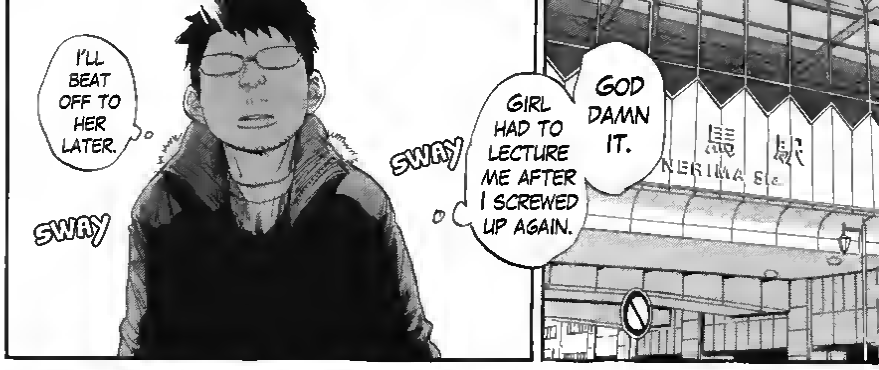


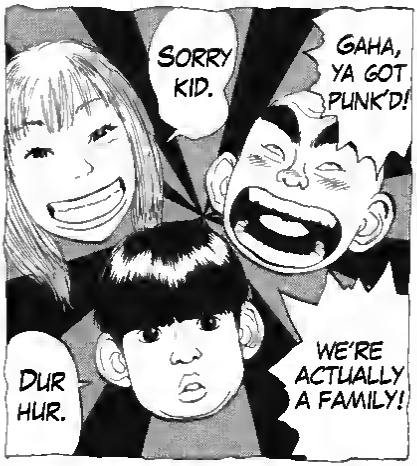
hgh
hhh
SCRNCH
hgh
SCRNCH

I HAD NO IDEA.
IT'S HERE!
GUESS YOU COULD SAY ...

IF YOU DON'T WANT TO GO AND APOLOGISE, AT YOUR AGE, GET IT RIGHT.
YOU SENT TWO TO THE WRONG HOUSE LAST TIME.
MA'AM! I'M SORRY!

I DON'T KNOW MUCH ABOUT HER AT ALL.
bonk
bonk


I'LL BEAT OFF TO HER LATER.
SWAY
SWAY
GIRL HAD TO LECTURE ME AFTER I SCREWED UP AGAIN.
GOD DAMN IT.
NERIMA Sta.


SORRY KID.
GAHA, YA GOT PUNK'D!
DUR HUR.
WE'RE ACTUALLY A FAMILY!

THEY'RE ALL IN ON IT.
HUH.

Not a single new message (not even one)

14

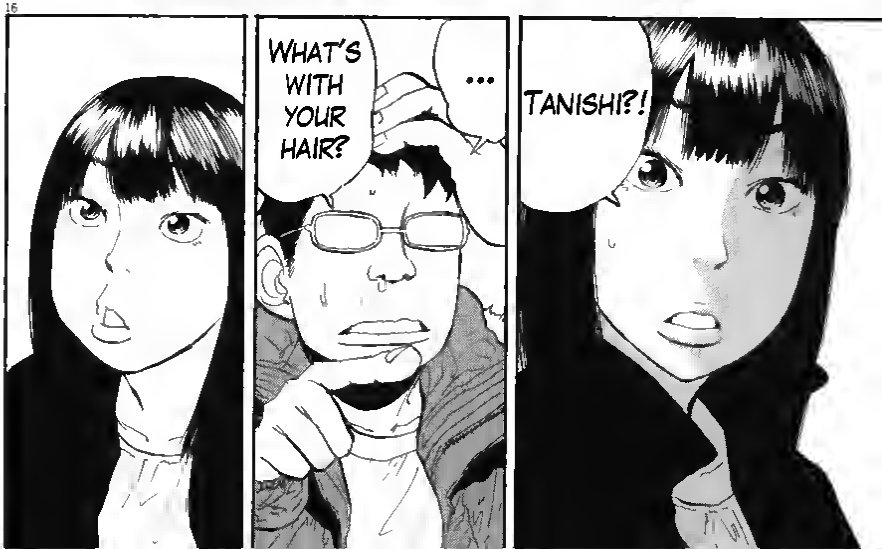
190m
100m
HONK
HONK
COME ON, I'M HER BOY-FRIEND!
SCREW IT, OFF TO THE GYM!
TAP
TAP
TAP

NO WAY!
NO!
SWISH
SWISH

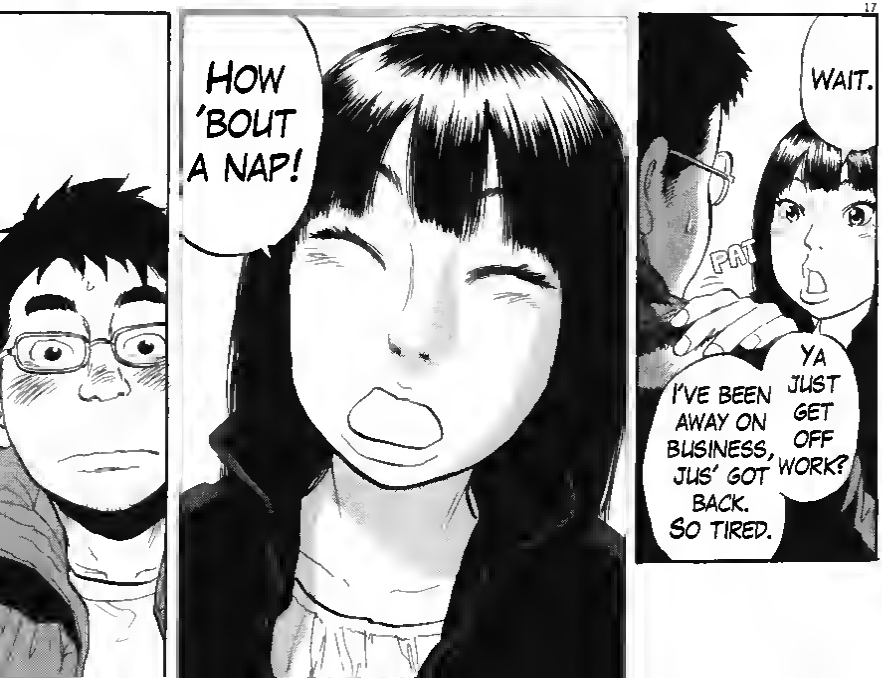
YOU'RE WORRYIN' YOURSELF CRAZY!

...
檜田
ボクシングジム
CLACK
KNOCK
KNOCK
CLACK
15
GAH
STOOPID THING.
BANG
BANG
CLACK
CLACK
C'MON!
OPEN!

IS ...
PIECE A JUNK.
IS THAT HER?
WOAH!
EEEK!
WOOSH


WHAT'S WITH YOUR HAIR?
...
TANISHI?!

I ...
... I CAME OVER.
HERE!
YOU DIDN'T REPLY, SO ...
UM, UH ...
WAIT -
CHU ...
...
OHHH!
WHAT'S UP?
GAH, LEFT IT AT HOME.

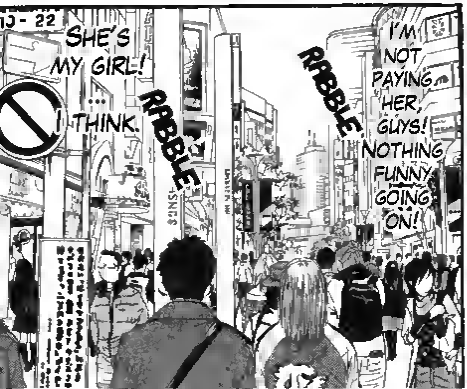

HOW 'BOUT A NAP!
WAIT.
PAT
YA JUST GET OFF WORK?
I'VE BEEN AWAY ON BUSINESS, JUS' GOT BACK. SO TIRED.

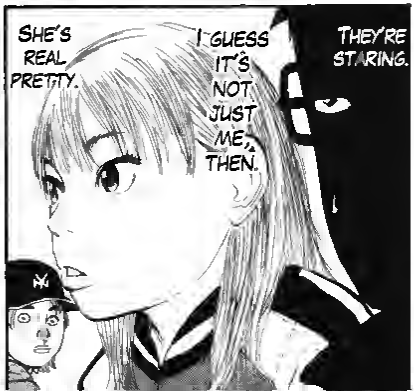
ZZZ.
CITIZEN

CHAPTER 68

IN THEORY

Nishi
Ta
My name is
Tock
I KNOW, DUMMY!
2
...
IT'S BEEN A MONTH SINCE I STARTED WORKING. OUR FIRST DAY OFF, AND OUR FIRST DATE.
CLICKA CLICKA
IT TURNS OUT HER OTHER JOB KEEPS HER REAL BUSY. SHE'S NOT AT THE GYM A LOT.
RABBLE RABBLE


SHE'S MY GIRL!
I THINK.
RABBLE
RABBLE
I'M NOT PAYING HER, GUYS! NOTHING FUNNY GOING ON!

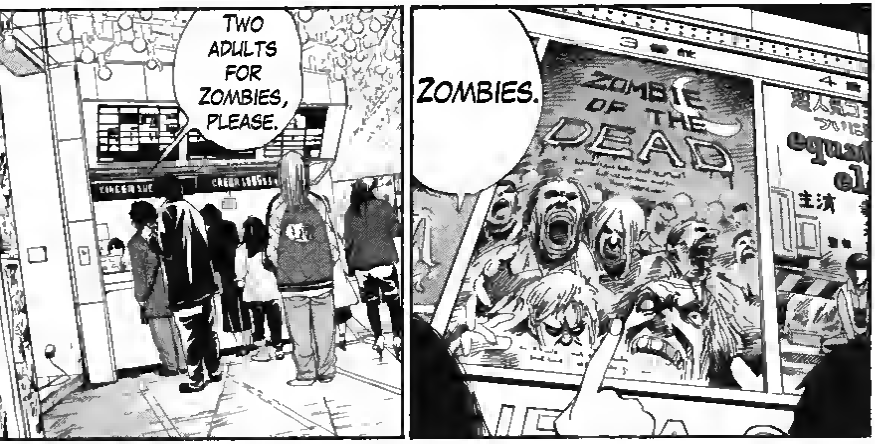

THEY'RE STARING.
I GUESS IT'S NOT JUST ME, THEN.
SHE'S REAL PRETTY.

RABBLE
RABBLE
HA
HA
HA
WOOO
THE DEAD
CINEMA
SUNSHINE

BUSTLE
BUSTLE

What do you want to see?

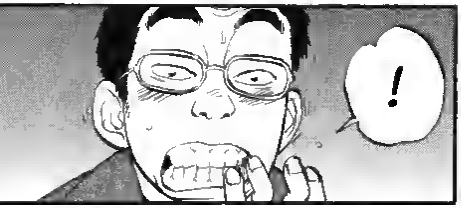
FLIP
What do you want to see?
I heard Equatorial Elegy is good...
AND AFTER IT, WE CAN
WE CAN
THAT ONE'S A TOTAL DATE MOVIE
equatorial elegy


TWO ADULTS FOR ZOMBIES, PLEASE.
ZOMBIES.
ZOMBIE OF THE DEAD

TWIDDLE
TWIDDLE
Wooooo
DA—
DUN, DA DUN DA— DUN
EEEEEEE
GA HA HA HA HA
UH, THAT WASN'T MEANT TO BE FUNNY ...

GAHAHAHA
SERVES HER RIGHT, DUMB BITCH!
SSH.
AAAAHHH HEEEELP!

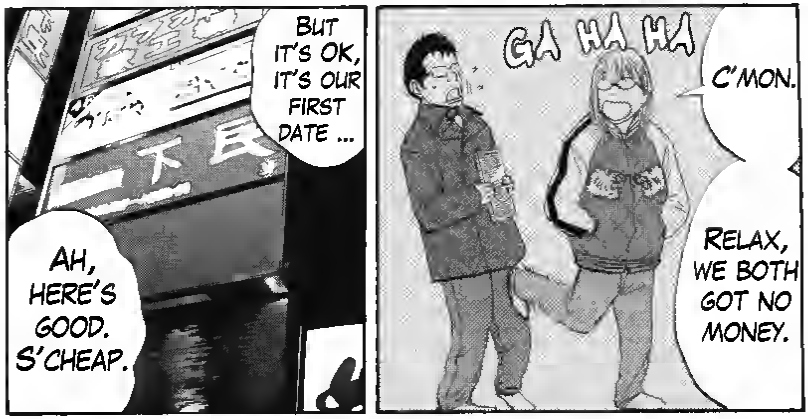
OH HEY.
IT'S DARK ALREADY.


!

AHH, I'M STARVIN'.
CRAP! I FORGOT THAT SHE ...

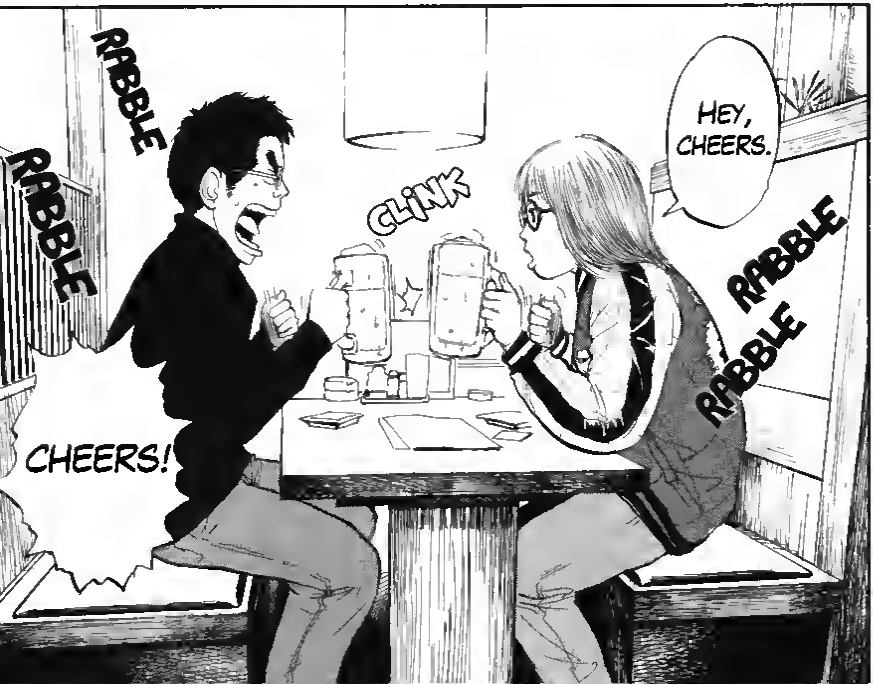
SORRY. YA WANTED TO WATCH SOMETHIN' FROM JAPAN?
IF IT DON'T HAVE SUBTITLES, I CAN'T REALLY GET IT.

TAP
Guh.
GOTTA MAKE IT UP!


BUT IT'S OK, IT'S OUR FIRST DATE ...
AH, HERE'S GOOD. S'CHEAP.
GA HA HA
C'MON.
RELAX, WE BOTH GOT NO MONEY.

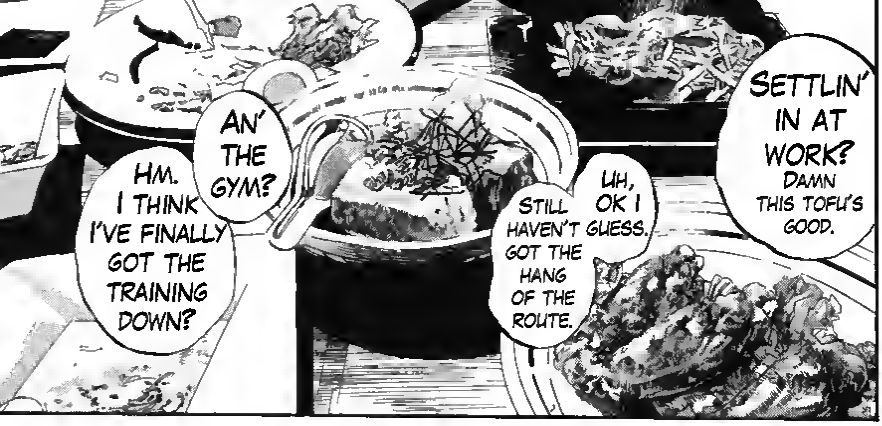
SWEET!
HALF OFF TODAY. LET'S DO IT.
... OK.

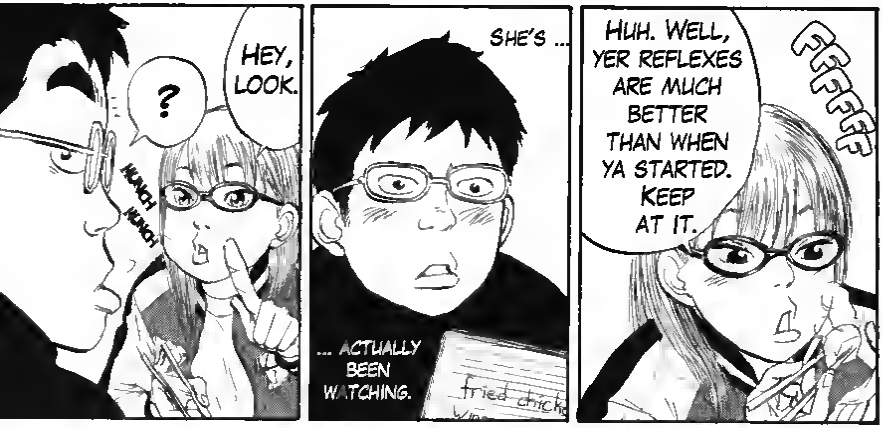
WELCOME!
TABLE FOR TWO?


RABBLE
RABBLE
CLINK
HEY, CHEERS.
RABBLE
RABBLE
CHEERS!

ahhh
GLUG GLUG GLUG
NICE, AH?
GULP GULP GULP
YEAH!

I'LL HAVE THE LOW CALORIE SALAD.
HEY! HOW 'BOUT FRIED CHICKEN WINGS!
ha ha ha
NO!
RABBLE RABBLE
UHHH, FRIED TOFU LOOKS GOOD, AN' ...


SETTLIN' IN AT WORK?
DAMN THIS TOFU'S GOOD.
UH, OK I GUESS.
STILL HAVEN'T GOT THE HANG OF THE ROUTE.
AN' THE GYM?
HM. I THINK I'VE FINALLY GOT THE TRAINING DOWN?


HEY, LOOK.
?
MUNCH MUNCH
SHE'S ...
... ACTUALLY BEEN WATCHING.
fried chicke
HUH. WELL, YER REFLEXES ARE MUCH BETTER THAN WHEN YA STARTED. KEEP AT IT.
FFFFF

NOSH
NOSH
Can I ask a question
AH. SURE, HERE.
SUP. GOT A TOOTHPICK? WE'RE OUT.

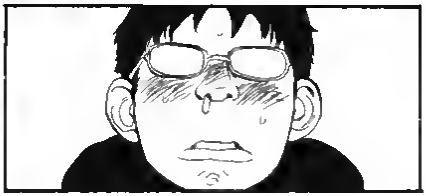
SWISH
I never got to ask you, What do you do? You were wearing a wig, so I'm curious.
YEAH?

I'M A NUDE MODEL.
OH, I DIDN'T TELL YA?

N-
NUDE ...

ahahaha
OH MY GODDDD. SO WE WON'T HAVE TO PAY? YOU'RE SO SMART!
...
THE WIG WAS FER THEM, THEY PREFER BLACK HAIR. S'ALL.
YEAH, THAT TRIP I TOOK WAS TO A FINE ART COLLEGE OUT IN THE STICKS.
RABBLE RABBLE
STOMP STOMP STOMP

By nude do you mean Top and bottom?



SCRCH
SCRCH
FLIP
never got to ask you

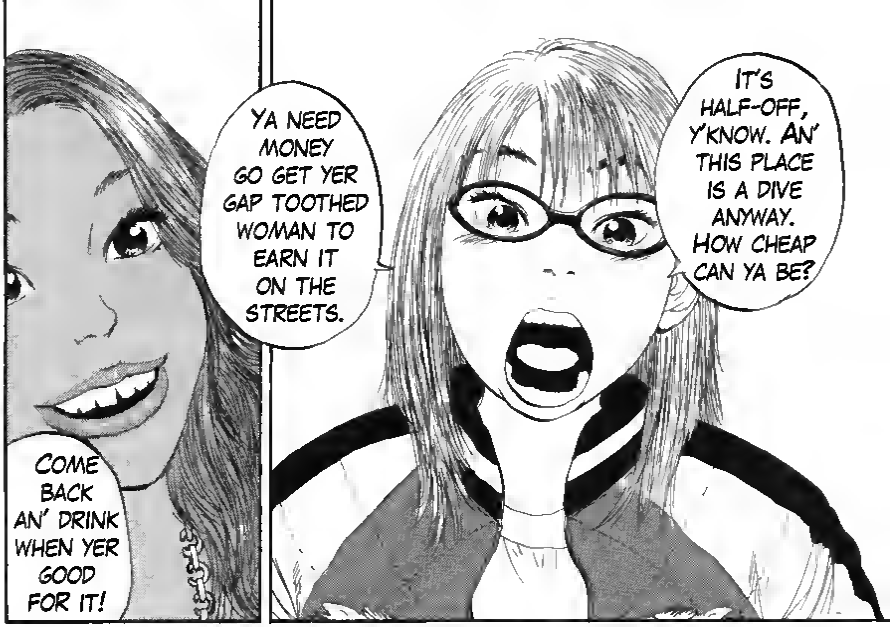
HANA'S BREASTS AND UNSHAVED, UH...
SSSSSSSS
GA HA HA
COURSE. KINDA SUCKS SHAVIN' MY VAG IN WINTER, THO'.
EXCEPT ME. EXCEPT HER BOYFRIEND.
GAHHH.
CLACK
DUDU
...HAVE BEEN SEEN BY ANY NUMBER OF STRANGERS.
DRIP
DROP
14
MAYBE TONIGHT!
MAYBE TODAY.

HUH?! WHAT THE FUCK!
LOOK! YA PUT A TOOTHPICK IN OUR FOOD?!
WAIT. DO BOOBS NEED SHAVING TOO?
WAITER! GET OVER HERE!

?
I'M REALLY TERRIBLY SORRY. WE'LL BRING YOU ANOTHER ONE.
TWRL
TWRL

UM, YEAH. MY MOUTH'S FULL OF BLOOD. OWIE.
HEE HEE
THAT AIN'T GONNA BE GOOD ENOUGH! LOOK WHAT YA DID TO US! HUH?!
I'LL BE FUCKIN' KIDDIN' MEEE
THOSE GUYS GOT A PROBLEM?
YA TRYIN' TO KILL US HERE?! GO AN' TRY. I'LL CALL YAKUZA, MAN. SHOGAKU-GUMI, KODAN-GUMI, SHUEI-GUMI, I'LL CALL EVERYONE!
SHUFFLE
I'M REALLY VERY SORRY.
16
WHAT TOOTH-PICK?
SHHH
OH, TO THAT PUNK?
HE DID WHAT?
SCRCH
SCRCH

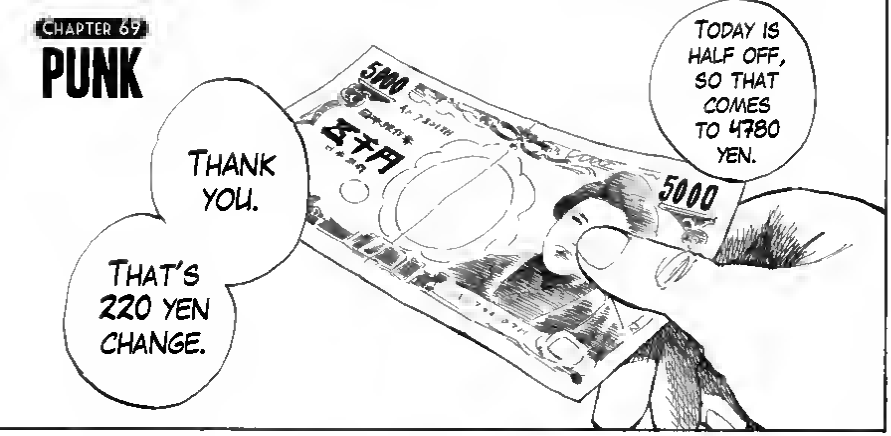
AH.
GOTCHA.
17
HEY! TALKIN' TO YOU, PUNKASS LITTLE BITCH.
WOOSH
TRYIN' TO CHEAT ON YER BILL, AH?
BONK
UNKO


It's half-off, y'know. An' this place is a dive anyway. How cheap can ya be?
Ya need money go get yer gap toothed woman to earn it on the streets.
Come back an' drink when yer good for it!

Hey, Atsuya? Honey?
She was suuuch a bitch. Don't you just wanna like, kill her or something?
Yeah.
...

CHAPTER 69

PUNK

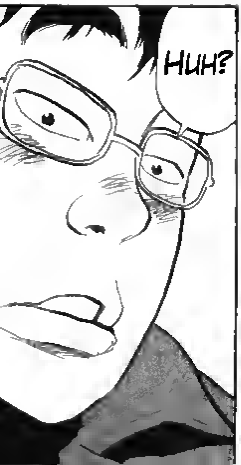


CHAPTER 69
PUNK

GETTING CLOSE TO THE LAST TRAIN. MOMENT OF TRUTH.

THANK YOU VERY MUCH
TOUGH JOB. I WOULDN'T LAST A DAY.

DING


HUH?

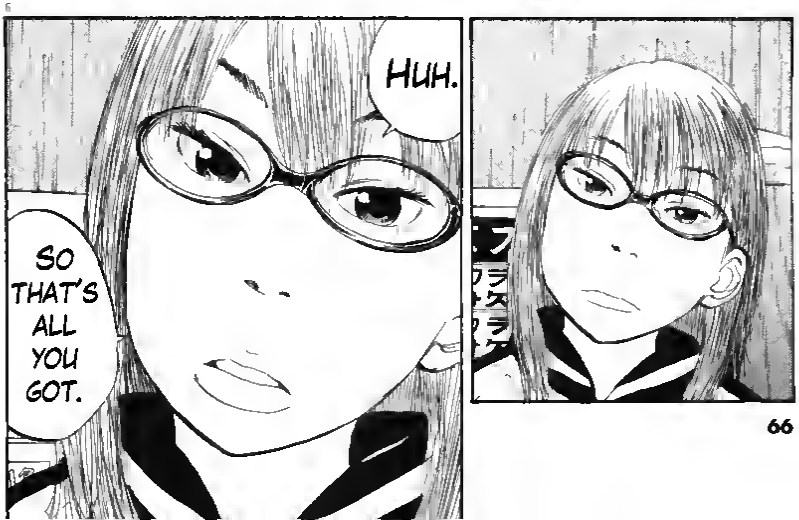
HERE.
1000
千円
1000

NO ...
IT'S OK. I'LL PAY.
HERE.
My treat

...
SHFF

Good thing for us the manager came
Wouldn't want to get mixed up with those types
HEH
SKRCH SKRCH
SOMETHING'S WRONG ...
!!
HOW CAN THAT NOT GETCHA ANGRY!
AN' DON'T TRY AN' LAUGH IT OFF.
HEH
OH!
SHE SMILED. AWW.
5
WHAT'RE YA LAUGHIN' AT!
DONTCHA GOT ANY SHAME?!

THOSE SONS A' BITCHES ATE FER FREE, Y'KNOW.
AN' THEN YOU WENT AN' PAID FULL PRICE! DOESN'T THAT PISS YOU OFF?!
Some things are unfair or hard to understand. Sometimes we have to compromise or adapt to these situations. I think that's the adult way of going about it.
Good thing for us the manager came. Wouldn't want to get mixed up with those
Psh

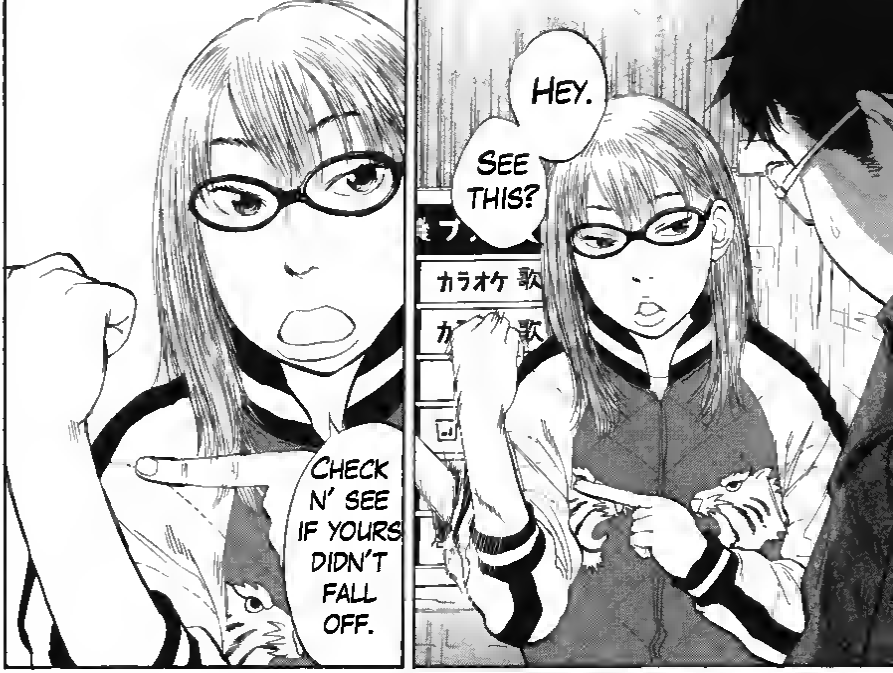

HUH.
SO THAT'S ALL YOU GOT.

WHAT THE FUCK.
WHA -
hmph
hmph

WHAT KINDA WOMAN SAYS THINGS LIKE THAT? AND GOING AFTER ME AND THE MANAGER FOR SMOOTHLY RESOLVING THE CRISIS.
HUH. I GUESS I HAD HER ALL WRONG.
gasp

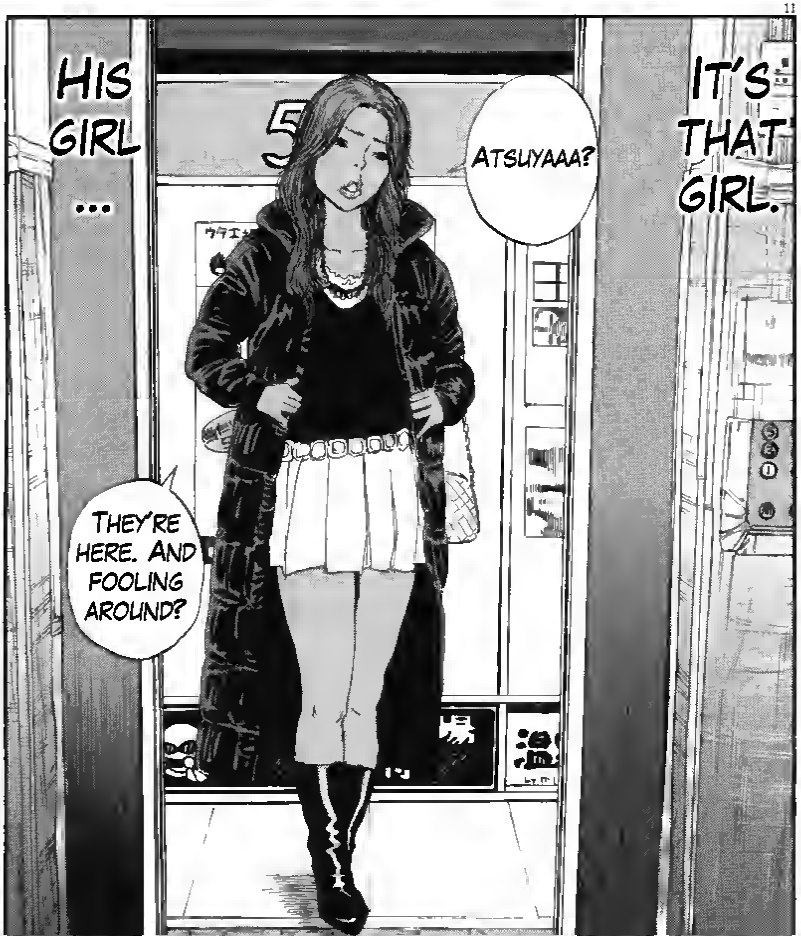
SURE, SHE CAN MOUTH OFF LIKE THAT ...
... FROM THE SAFETY OF BEING A WOMAN.

FUCK, THIS IS GETTING ME ALL WORKED UP. IF IT WEREN'T FOR THE MANAGER AND ME, THOSE YAKUZA'D BE PASSING HER AROUND RIGHT ABOUT NOW! MAYBE SHE LIKES THAT? COS I COULD DO THAT. MAN, PEOPLE TALK ABOUT LOVE AND PEACE BUT THEY ALWAYS TURN TO FIGHTING AS THEIR FIRST RESORT. WAIT, WHAT AM I EVEN TALKING ABOUT?
GOD, THIS IS SUCH BULL-SHIT!
THIS AIN'T THE MOVIES!
IS IT MANLY TO GO PICKING FIGHTS WITH PUNKS LIKE THAT? WOULD THAT IMPRESS HER, TANGLING WITH YAKUZA? YOU'D HAVE TO BE STUPID OR HAVE YOUR OWN GANG TO BACK YOU UP.

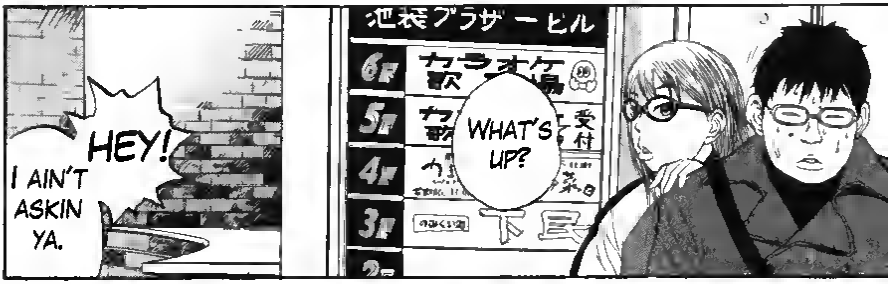

HEY.
SEE THIS?
CHECK N' SEE IF YOURS DIDN'T FALL OFF.
カラオケ 歌

YOU WANNA CHECK! LET'S CHECK!
!
THERE'S A BIT OF SHRINKAGE RIGHT NOW BUT I'M A GROWER!
CLACK
CLACK
SKRCH
SKRCH
SKRCH
SKRCH
SKRCH
YEAH IT'S STILL THERE AND IT'S FUCKING HUGE BIGGEST IN THE
AHHHHH FUCK THISSS

AH, SOR -
3
1
DING
THAT WAS KINDA CUTE ...


HIS GIRL ...
ATSUYAAA?
IT'S THAT GIRL.
THEY'RE HERE. AND FOOLING AROUND?

QUICK, YOU GOTTA SEEEE! THEY'RE SUCH FRAIDY CATS.
...
WHAT'RE YOU WAITIN' FOR? GO.


池袋プラザービル
6F
5F
4F
3F
HEY!
I AIN'T ASKIN YA.
WHAT'S UP?

I'M TELLIN' YA!
UNKO
I DUNNO THAT COMPUTER SHIT. YER DOIN' IT FOR ME. I BETTER SEE THE DATING SITE DONE BY TOMORROW.
YEAH, THAS' RIGHT.

LOOK, LOOK! I THINK HE'S ABOUT TO CRY!
HM.
AN' IF NOT, YOU AN' ME ARE TAKIN' A RIDE TO THE JUNKYARD, YA GOT ME?!

5F
4F
ALL RIGHT! YOU TWO. DOWN ON YER KNEES, COME ON.
OMEKO

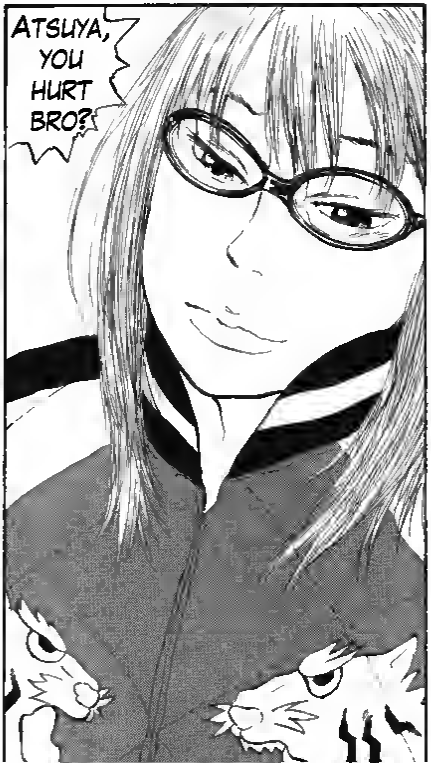
GOOD. YA FINALLY GET IT.

FOUND A NICE LIL' GIRL FOR YA. ALL YOURS WHEN YER DONE.

BIEKO
BONG

...
SHE
DID IT.
SHE
...
HELLO?
ATSUYAAA?
HEY.

AH,
HERE
THEY
COME.
TAK
TAK
UH!
UHHH?


ATSUYA,
YOU
HURT
BRO?

DUN -
DUN LETHIS BISHH GO!
YOU OK?
EKO

TANI -
CHAPTER 70
DRIVE

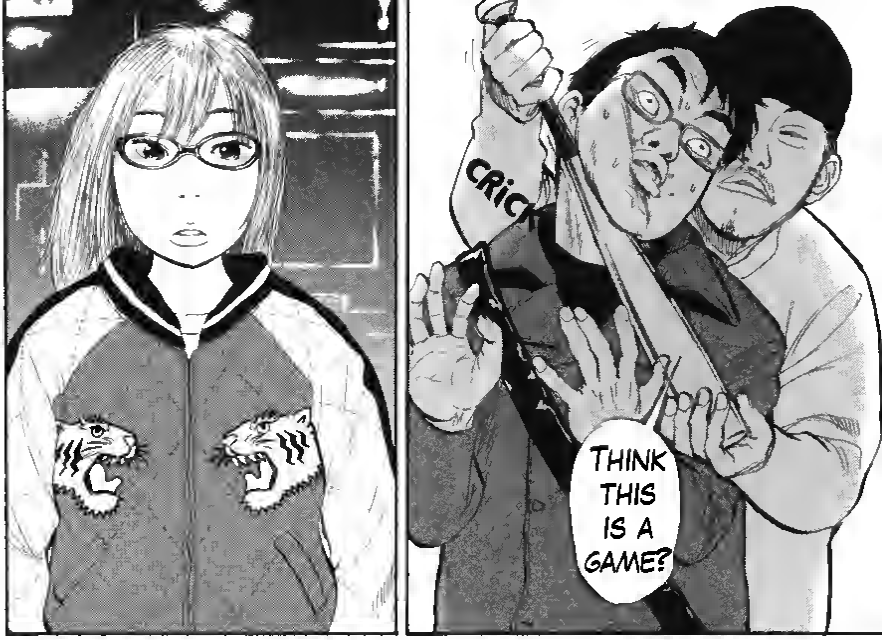
CHAPTER 70
DRIVE
半額
飲み放題
お一人様800円
19時
22時以降

BAR

DAMN THIS KID'S HAIR STINKS.

run run

FLICK
FLICK
You


CRICK
THINK THIS IS A GAME?

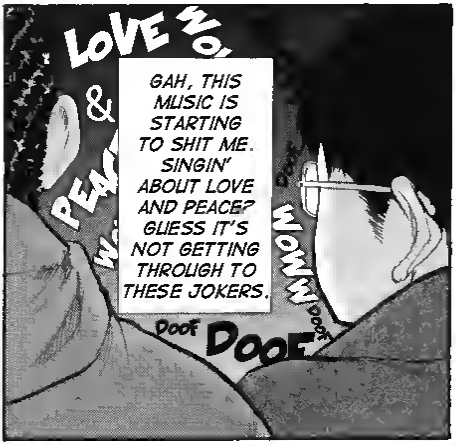
5

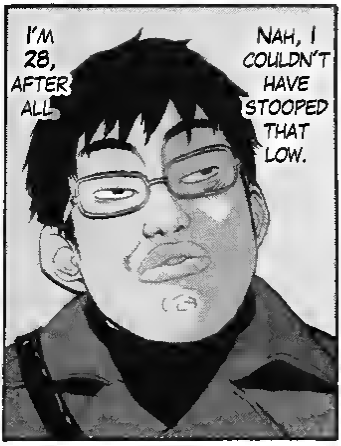
HOPE YER NOT WEARING YER SHOES IN.
HEY, RYU! MOVE OVER!
AH, SHUDDUP.
MOVE!
OH - SORRY.

THEY SAID TO TAKE YOUR SHOES OFF.
OH, HANA. HOW COULD YOU.
DOOF
OH. THERE'S A HOLE IN MY SOCKS.
DOOF
DOOF
THAT MUSIC'S WAY TOO LOUD.
WOWW
GOD.
DOOF
DOOF
DOOF
DOOF
WOWW
... AT LEAST WE'RE NOT SITTING IN TOTAL SILENCE.
STILL, IN A CAR FULL OF TOTAL STRANGERS ...
DOOF
DOOF
DOOF
DOOF
WOWW
WOWW
WOWW

DID WE HAVE TO?
COULD I HAVE STOPPED THIS? WHAT IF I'D SCREAMED FOR HELP?

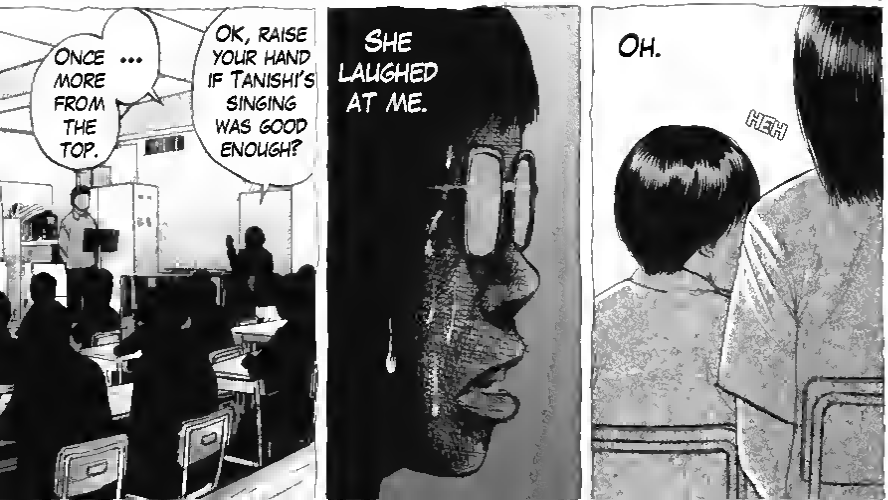
WE'RE IN A CAR.
I CAN'T BELIEVE WE GOT ON.


LOVE NO.
&
PEA
GAH, THIS MUSIC IS STARTING TO SHIT ME. SINGIN' ABOUT LOVE AND PEACE? GUESS IT'S NOT GETTING THROUGH TO THESE JOKERS.
WOWOOO
Doof DOOF


I'M 28, AFTER ALL
NAH, I COULDN'T HAVE STOOPED THAT LOW.

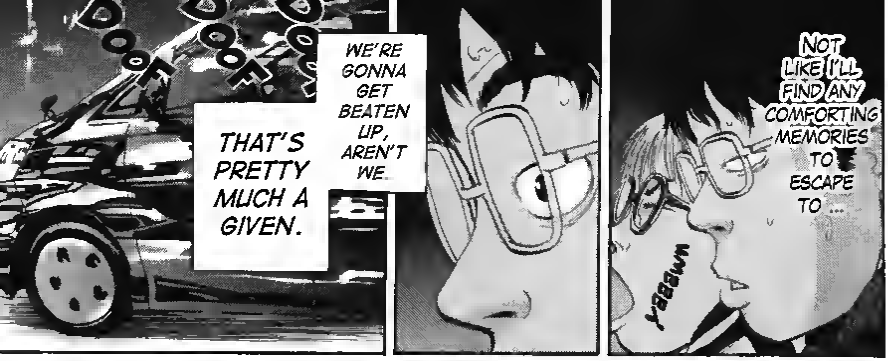
OH MAN, IT'S ALL COMING BACK.
IT'S USELESS. THIS IS WHY I HATE MUSIC.

IN JUNIOR HIGH, WE HAD A CHORUS CONTEST BETWEEN CLASSES.
I WAS THE ONLY ONE WHO COULDN'T SING.
THEY DRAGGED ME OUT IN FRONT OF THE CLASS LIKE A CRIMINAL.


OH.
HEH
SHE LAUGHED AT ME.
OK, RAISE YOUR HAND IF TANISHI'S SINGING WAS GOOD ENOUGH?
ONCE ... MORE FROM THE TOP.

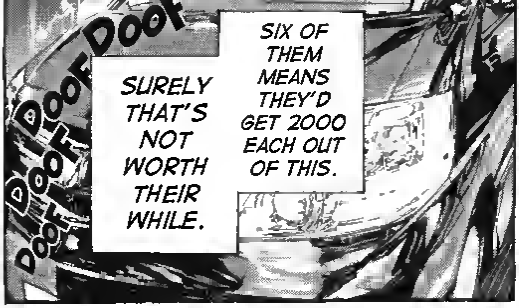
THIS ISN'T REALLY THE TIME TO BE THINKING ABOUT THAT.
... WAIT.
AND I COULD NEVER REALLY TALK TO GIRLS AFTER THAT, EITHER.
THAT SCARRED ME FOR LIFE, MAN. MUSIC'S NEVER SOUNDED LIKE ANYTHING BUT PAIN TO ME.

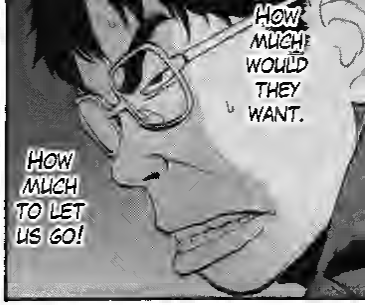
I THINK I'M ESCAPING INTO MY OWN HEAD.
OH GOD ... THIS CAN'T BE GOOD.


DOOF
DOOF
DOOF
THAT'S PRETTY MUCH A GIVEN.
WE'RE GONNA GET BEATEN UP, AREN'T WE.
NOT LIKE I'LL FIND ANY COMFORTING MEMORIES TO ESCAPE TO ...
YABBUM

... AH.
I COULD PAY.
HOW DO I GET OUT OF THIS?!
OH MAN. I THINK I FEEL A PANIC ATTACK COMING ON.
DA-DUM
DA-DUM
DA-DUM

I'VE GOT ABOUT 12000 YEN. IT WAS HOTEL MONEY FOR HANA AND ME ...
I THINK THAT'S THE ONLY CHOICE I HAVE.


DOOF DOOF DOOF
SURELY THAT'S NOT WORTH THEIR WHILE.
SIX OF THEM MEANS THEY'D GET 2000 EACH OUT OF THIS.


HOW MUCH WOULD THEY WANT.
HOW MUCH TO LET US GO!

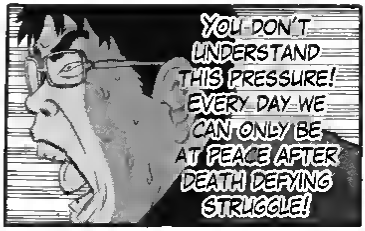
DOOF DOOF DOOF
NO WAY. I WOULDN'T EVEN TAKE THAT DEAL. IT'D HAVE TO BE ...
THAT MAKES, UH, 1600 EACH AFTER THAT.
ACTUALLY THE BOSS WOULD GET A BIGGER CUT. LET'S SAY 4000.

BUMP IT UP TO 40,000. HA! NOW WE'RE TALKING!
5000 EACH FOR THE LACKEYS, THAT'S 25,000. 10,000 FOR THE BOSS. 35,000 ALL UP.

I MEAN, IT HURTS WHEN THEY HIT US. BUT IT ALSO HURTS THEM, TOO. INSIDE.
IF I TAKE THE INITIATIVE AND OFFER BEFORE THEY ASK, IT SPEAKS OF MY GOOD FAITH. PLUS, THEY WOULDN'T NEED TO FIGHT US.
WE COULD STOP.
FIND AN ATM.
SO WHERE AM I GETTING THAT OTHER 28,000 FROM?

No shame in it. There's nothing more important than staying alive. And it's not like I'll ever see them again.
Worse comes to worst I'll get down and beg. Can't hurt.
That's what I'm gonna do!
That's it!

Go ahead and say I'm a coward, or that my cock's fallen off. Easy for women to say.
What's wrong with paying my way out! What's wrong with military spending to avoid a war!


You don't understand this pressure! Every day we can only be at peace after death defying struggle!

Y'can all go to hell!
You women don't get that! And you still want to judge us?

Us men, we're born into a caste system based on strength. Even if we have none.
You can't call me that from the safety of the sidelines!

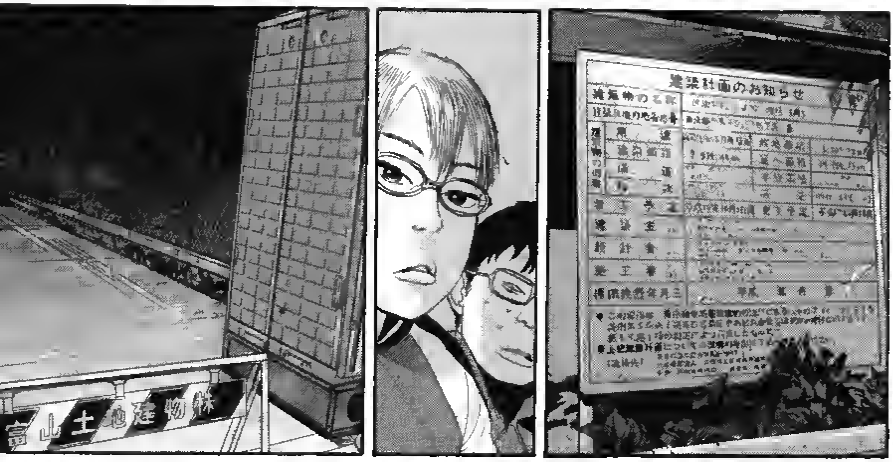
BONK
STAY STILL.
DOOF
GA HA HA HA HA
DOOF
DOOF
DOOF
?
WHAT'S UP?
...
WOWW
WOWW
DOOF
WOWW
DOOF

OH GOD. WHY DID THIS HAVE TO HAPPEN TO ME.
TANISHI.

SORRY I GOT YA INTO THIS.
I WON'T LET YA GET HURT.

BUT THAT'S WHAT I WANTED TO SAY ...

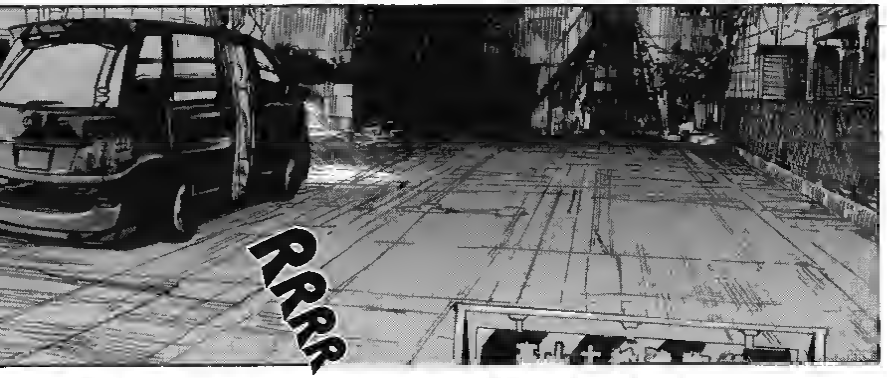
FIGHT.
THERE'S STILL ONE MORE OPTION.


建築計画のお知らせ

DOOF
DOOF
DOOF
DOOF
JUNKO
USED TA BE PUBLIC HOUSIN'.
SOOO ... WHERE ARE WE?

自転車を除く

VRMMM
WOWW
DOOF
DOOF
WOWW
DOOF

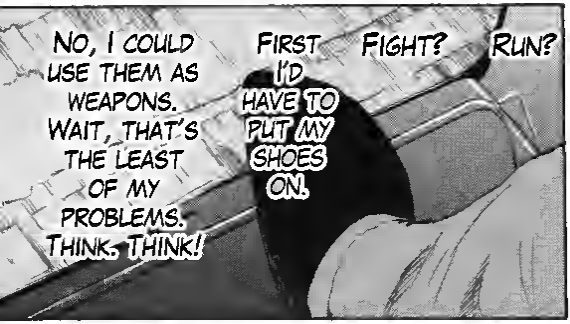

RRRR

CHAPTER 71

TOY

OH MY GOD.
JUST TAKING HIM TO THE PARK IS LIKE, SUCH A PAIN.
TO GET HIM ON THE SLIDE I GOTTA LINE UP BEHIND ALL THE OTHER MOMS.
AND COS OF THEM I GOTTA GET FULLY MADE UP TO EVEN GO.
SO DON'T. JESUS.
IT'S A GIRL THING HURRY UP HERE, THE SHOPS CLOSE SOON
...
ALL RIGHT, ALL RIGHT.
UM. GO HOME TO YOUR KID, LADY.

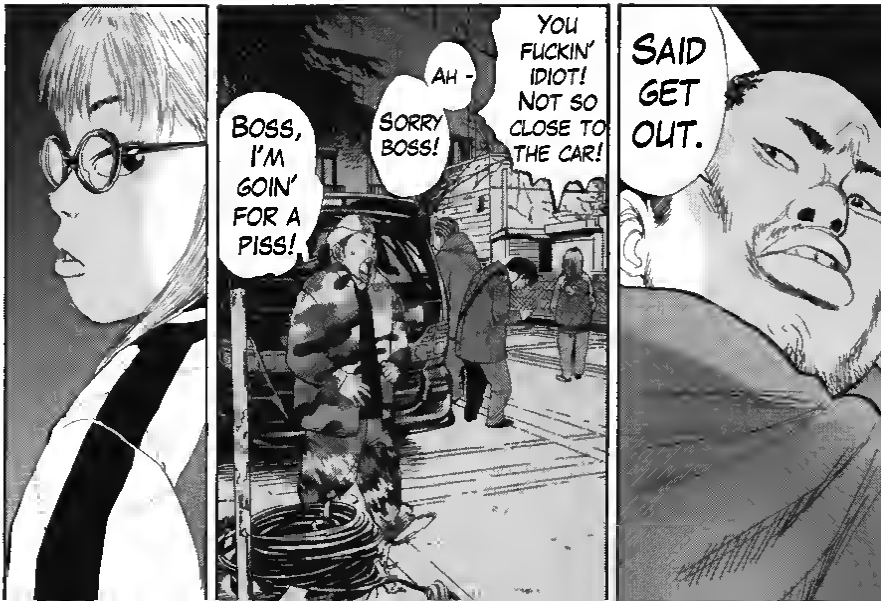
Doot Doot Doot
HEY! COME ON N' GET OUT!


NO, I COULD USE THEM AS WEAPONS. WAIT, THAT'S THE LEAST OF MY PROBLEMS. THINK. THINK!
FIRST I'D HAVE TO PUT MY SHOES ON.
FIGHT?
RUN?

I DO ... AND THEN WHAT?

... WHAT WAS I MEANT TO BE THINKING ABOUT?

WHACK
PAF


BOSS, I'M GOIN' FOR A PISS!
AH - SORRY BOSS!
YOU FUCKIN' IDIOT! NOT SO CLOSE TO THE CAR!
SAID GET OUT.

I WAS GONNA PAY.
OH RIGHT.
LET'S JUST PAY.
YEP.
SHFF
mopia
UM, I -
I, UH, ATM! I ATM, AND MONEY ...?!
AH?
UH -
STRETCH
STICK
Y -
Y-YES SIR.
mopia
ON YER KNEES! I'LL TAKE YER FUCKIN' HEAD OFF!

GUESS WHO, BABE? TOSHIYUKI.
!
DRIP
WHAAAT? TOSHI DOESN'T DROOL LIKE THAT.

TRY NOT TO GROW UP LIKE YOUR DAD.
HEY KID.
YO BITCH, YOU DEAF OR WHAT?!
SO THEIR KID'S NAME...
SAID HEY!
... IS TOSHIYUKI TOO.
GET Y'ASS OVER HERE, WOMAN!
HEY!

SAID THAT GIRL'S ONE OF THEM DEAF PEOPLE.
WHAT HE SAY?
OH MY GOD! NO WAY!
UH ...
UM.
WHAT
... SHE ... SHE REALLY IS DEAF.
IS SHE LIKE, SERIOUS?
THAT'S SOOO NEW!
HEY KID. TRANSLATE FER ME.
NAH. WE HAD ONE AT SCHOOL
YEAH, YOU REALLY KICKED HIM ROUND, ATSUYA!
BULLSHIT! DID NOT!

FIRST SHE'S GONNA STRIP. DOWN TO GLASSES AN' SOCKS.
OOH!
OH MY GOD, I WANNA SEE IF HERS ARE BIGGER!

TOCK
WRITE IT. OR I BUST YER HEAD OPEN.

NICE, ATSUYA! YOU LIKE THAT KINDA THING, HUH?

TAKASHI'S THE ONE THAT LIKES THAT STUFF, NOT ME. WHERE'S HE GONE?
GA HA HA HA HA
TAKASHI? I BET HE'S TAKIN' A SHIT SOME-WHERE.
OH MAN ...

GA HA HA HA WHAT A LOSER!
They'll let us go if you get naked and go number one on my face
NUMBER ONE? EWWW.

THESE TWO ARE THROUGH. HA!
HE'S MAKIN' IT TOO EASY. BAHAHA, THE LOOK ON HER FACE!

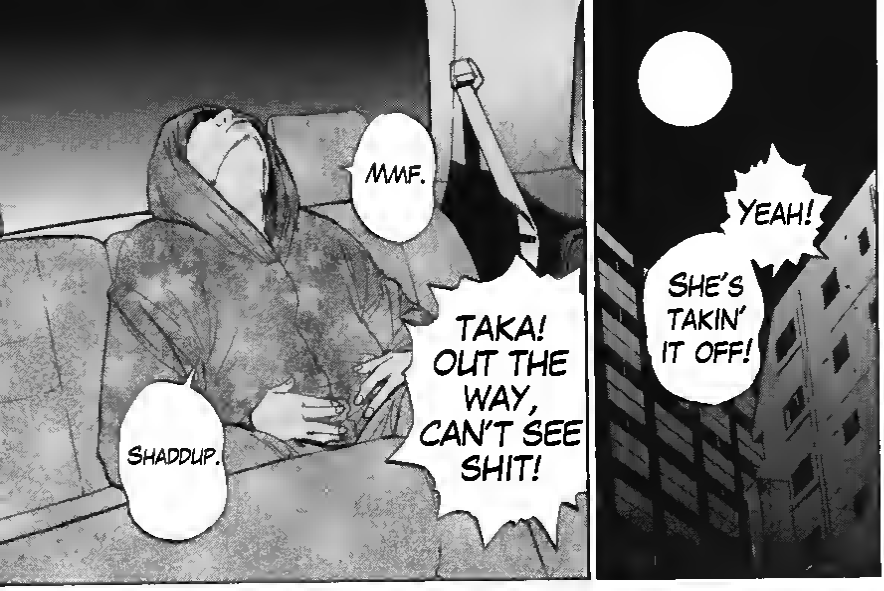
DRIP
DRIP
WHAT.

NIPPO
Lighter Fluid
THIS AIN'T A JOKE.
SHE DOES IT OR YOU FRY.
us go if

HEAR ME, BITCH?
CLICK
WOOSH
Y'DON'T HEAR ME ...
... I BETCHA STILL UNNER-STAND.

GO ON.
THIS STALL'S OPEN.

14


MMF.
SHADDUP.
TAKA! OUT THE WAY, CAN'T SEE SHIT!
YEAH!
SHE'S TAKIN' IT OFF!

NO WAY! FRONT ROW, BITCH!

TAKA, SAID YER BLOCKIN' MY VIEW!
SORRY. TOOK A PISS JUS' BEFORE.

GIVE IT HERE.
S'FINE.

...

...
VERY KIND'VE YA.

GUH -
WHUP
... BLCH.

PHWOAR, DO NOT GO IN THERE.
mapia
ATSUYA, THAS' A BIT TOO CLOSE.
I SAID AFTER THIS! THEY'LL STILL BE OPEN!
WHAT THE F -